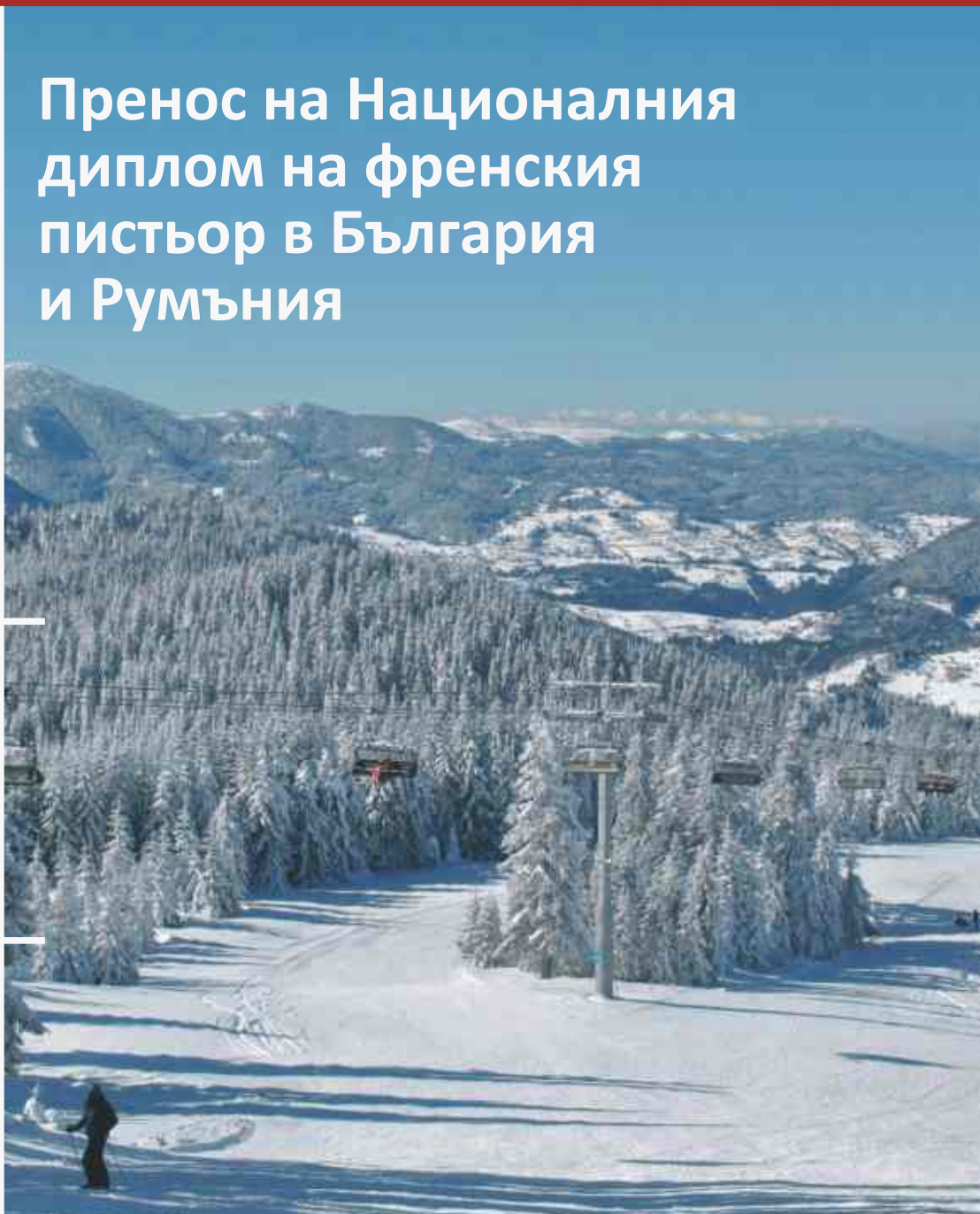


Пренос на Националния диплом на френския пистьор в България и Румъния



Документ № 8_EU_bg



СЪДЪРЖАНИЕ



- 1** ЗАЩО Е НУЖЕН ТОЗИ ПРОЕКТ ?
- 2** ЗА КОГО Е ПРЕДНАЗНАЧЕН
- 3** ПАРТНЬОРСКИ ЕКИП
- 4** ЕТАПИ НА ПРОЕКТА
- 5** СПРАВОЧНИЦИ НА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ ДЕЙНОСТИ
- 6** Европейска програма за модулно обучение на Пистьори
- 7** РЕЗУЛТАТИ



1 | ЗАЩО Е НУЖЕН ТОЗИ ПРОЕКТ ?

Развитието на ски-центровете е предизвикателство за икономическото развитие на планинските райони в Румъния и България, както и във Франция.

Съществуващите курорти в България и Румъния не винаги достигат нивото на качество на услугите, предлагани в големите европейски ски-центрове и по-специално френските. Франция има голяма известност в тази област, в нея се намират по-голямата част от големите международни ски-курорти.

Дейностите, които, с оглед практикуването на ски, могат да бъдат считани за ключови, са свързани с подготовката, поддръжката на пистите, безопасността и спасяването върху пистите.

Персоналът, зает с изпълняването на тези цели, има разнообразни задачи: подготовка, поддръжка на пистите, изработване на сняг, посрещане, профилактика, поставяне на знаци, сигнализация, информация, разполагане на средствата за предпазване, безопасно предизвикване на лавини, спасяване...

И ако функцията спасяване, по примера на Франция, е много добре организирана в двете страни – България и Румъния, тази на поддръжката и обезопасяването на пистите не е ясно структурирана. Тези две функции са разделени в Румъния и България, те са обединени във Франция.

Във Франция тези две функции са обект на една френска сертификация (квалификация), Националния Диплом за Пистьор Спасител. Проектът се състои в трансфер на френската квалификация към двете страни бенефициенти, като се адаптира към специфичния контекст на всяка страна.

Наблюдава се развитие на практиките на пързаляне, на типовете клиента, на икономическия контекст на курортите, на техниките и материалите за оказване на помощ. Към частта основни технически познания, които са били доминиращи при създаването на дипломата, сега се прибавят нови измерения – комерсиална комуникация, превенция на рисковете за околната среда.

Нарастващата комплексност на тази професия налага също да се обръща внимание на педагогическото обучение на обучителите на пистьори.

Беше създаден консорциум от партньори от трите страни. Всяка страна беше представена от три категории партньори:

- Представители на предприятията от икономическия сектор на ски-курортите: браншови организации, професионални асоциации и дружества и служби на пистите, асоциации на спасителите.
- Университети, разполагащи с експертни умения в областта на ски-туризма.
- Организации за обучение през целия живот, разполагащи с опит в областта на методологията и организацията на обучението.

Главната цел на проекта е **професионализацията на пистьорите спасители** в двете страни, Румъния и България, така, че да се допринесе за повишаване на нивото на услугите, предлагани в техните ски-курорти. В дългосрочен план, става дума също за благоприятстване на мобилността на тези професионалисти в рамките на европейските ски-курорти, мобилност, която съпътства все повече налагащия се интернационален характер на клиентелата.

Преносът се състои в предоставяне на разположение на румънските и българските партньори на продукта от френския опит, националния диплом за пистьор спасител. Българските и румънските партньори усвоиха целия или част от този диплом, и това в съответствие със специфичните условия и предизвикателства, стоящи пред тях, и от нормативната рамка, в която е ситуирана дейността им.

По повод на този проект ще стане дума също:

- за размишления върху предимствата и недостатъците на разделянето на функциите поддръжка и спасяване, този дебат е отворен в трите страни;
- за адаптиране на продуктите на френския опит (съдържание на обучението и професионални квалификации) към румънския и българския контекст;
- но също и за споделяне между европейски партньори на една и съща педагогическа култура, центрирана върху един и същ подход, „Подхода чрез компетентностите“.



Другата важна характеристика на тази европейска педагогическа култура е свързана с Европейската квалификационна рамка.

Проектът си поставя за цел също да допринесе за общото разсъждение в Европа в рамките на създаването на европейско пространство за образование и за професионално обучение.



2 | ЗА КОГО Е ПРЕДНАЗНАЧЕН

Проектът е предназначен за хората, извършващи функцията поддръжка на пистите, както и за тези, заети със спасяването по пистите.

И ако за функцията спасяване във всяка от страните съществува квалификация, не е такъв случаят с функцията подготовка и поддръжка. Двете функции са отделени в Румъния и България, а са обединени във Франция, което представлява съществен иновативен характер.

→ Бенефициентите в краткосрочен план са групата на обучителите на пистьори/спасители.

→ Във Франция има 20 обучители на пистьори/спасители, квалифицирани като „учители пистьори“. Все още нито в България, нито в Румъния не съществуват обучители на пистьори. Проектът позволи такива да бъдат идентифицирани.

Тези професионалисти получиха в хода на проекта педагогическо обучение за запознаване с педагогическите инструменти и придружаващите педагогически ресурси.

Група от минимум 9 обучители на пистьори/спасители за всяка страна, или 27 обучители, бяха по този начин обучени в една нова педагогическа практика.

След приключване на проекта тези обучители ще осигурят в рамките на плана за обучение в курортите обучението на самите пистьори. Затова беше нужно новият педагогически инструмент да бъде вписан в процедурите и националните нормативни рамки.



3 | ПАРТНЬОРСКИ ЕКИП

Консорциумът на проекта беше ръководен от Университета ТРАНСИЛВАНИЯ – Брашов (Румъния) като промотор (вносител на проекта) и Групировката в Обществен Интерес – Обучение и Професионално Включване на Академия Гренобъл (GIP FIRAG) (Франция) като главен координатор.

Консорциумът е съставен от 12 партньори от 3 страни. Всяка страна включва следните категории партньори:

- Професионални организации (P3-P4-P5-P7-P8-P11), дружества на работещите с лифтовите съоръжения, асоциация на ръководителите по обслужване на пистите, асоциации за планинско спасяване, ски-курорти. Тези партньори разсъждаваха върху организацията на обслужването на пистите, върху връзката поддръжка / спасяване, върху обучението на пистьорите;
- Университети (P0-P9) с департаменти в областта на спортния туризъм (научна експертиза);
- Консултантски организации (P1-P2-P6-P10-P12) върху инженеринг на обучението, менажиране на проекти...

Организациите партньори по проекта са следните:

България

- Национална спортна академия „Васил Левски” - София (P9),
- Център за развитие и внедряване на европейски практики (P10),
- ПАМПОРОВО АД (P11).

Франция:

- Групировка в Обществен Интерес – Обучение и Професионално Включване на Академия Гренобъл (GIP FIRAG) (P1)
- ГРЕТА САВОА – Център за продължаващо обучение (P2)
- Национален Синдикат на Лифтовите работници във Франция (P3)
- Национална асоциация на ръководителите по обслужване на пистите (P4)
- Управление на пистите във Вал д’Изер (P5).

Румъния:

- Университет ТРАНСИЛВАНИЯ – Брашов (P0)
- Асоциация ПАРТЕНЕР – Групировка за Инициатива за Местно Развитие на Яш (P6)
- Национална Асоциация на Планинските Спасители в Румъния (P7)
- Дружество АНАТЕЛЕФЕРИ (P8)

Германия:

- Проиновасион (P12)



4 | ЕТАПИ НА ПРОЕКТА

Проектът беше с продължителност 2 години – от януари 2009 до декември 2010.

Проектът протече в 4 фази:

Фаза I: СТАРТИРАНЕ НА ПРОЕКТА И ИЗРАБОТВАНЕ НА ПРОУЧВАНИЯТА ЗА СЪСТОЯНИЕТО

При стартирането на проекта бяха съставени групи за работа по проекта. За всеки партньор бяха определени дейностите и прилагането на плана за действие в съответствие с областта му на компетентност.

Проучване на състоянието върху организацията на обслужването на пистите и функциите на пистьорите, представящо социалните и икономически предизвикателства пред длъжността на пистьора, като основната насоченост е към проблематиката на професонализацията на тази длъжност, и това за всяка от трите страни. Анализът на настоящата ситуация е допълнен от прогностични елементи за длъжността.

Фаза II: ПРОУЧВАНЕ НА УСЛОВИЯТА ЗА ПРЕНОС И АНАЛИЗ НА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ ДЕЙНОСТИ

Проучване на условията за пренос на френския Национален диплом за Пистьор към двете страни партньори. Това проучване представя заключенията, свързани с решенията на партньорите по отношение на длъжността, обучението, обучението на учителите, преносимите функции, като се има предвид нормативната рамка на всяка страна. Инженеринга (методологията и организацията) на изработване на Справочниците на професионалните знания се облягат на методологията Подход чрез компетентностите.

Изходната точка на този подход е анализът и формулирането на професионалните дейности и задачи, свързани с длъжността на Пистьора. В резултат на анализ на различни работни места в различни курорти във всяка от трите страни, са изработени три Справочника на Професионалните Дейности върху четирите

възможни функции: Подготовка, поддръжка и експлоатация на пистите, Поддръжка на снежната покривка, Обслужване и експлоатация на инсталациите за производство на сняг и Спасяване. Сравнителният анализ на тези три справочника позволява да се определят генеричните функции на Пистьора на европейско ниво с единен Европейски Справочник на Професионалните Дейности. Изхождайки от анализа на наблюдаваните професионални дейности, но също имайки предвид перспективите за развитие на длъжността, са определени професионалните ситуации.

Фаза III: ПРЕНОС / АДАПТАЦИЯ НА ИНСТРУМЕНТИТЕ НА ОБУЧЕНИЕТО

Европейска модулна и прогресивна програма за обучение на пистьори, включваща корпус от педагогически ресурси, позволява на всяка страна да приложи новия курс на обучение.

Групирането в модули ще позволи да се проведат курсове на обучение, като се имат предвид националните приоритети, свързани с осъществяваните функции в длъжността и които са различни за различните страни.

Изработените общо модули и съдържание на обучението се вписват във волята за хармонизиране на практиките, на приближаване и съгласуване с Европейската квалификационна рамка и присъждане на кредити ECVET. Във всяка от страните ще бъде проведено експериментиране на тези нови курсове.

Програмата за обучение на обучители позволява усвояването от педагогическите екипи на трите страни на тази нова европейска програма за модулно обучение на Пистьорите. Обучението на обучителите на пистьори/спасители протече и беше тествано в трите страни партньори.

Фаза IV: ОПЕРАЦИОНАЛИЗИРАНЕ И ПРОМОЦИЯ НА НОВОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ОБУЧЕНИЕ В СТРАНИТЕ ПАРТНЬОРИ

В ход е проучване на възможностите за интегриране на новите педагогически инструменти за модулно обучение на пистьорите в националните системи на Румъния и България.





5 | СПРАВОЧНИЦИ НА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ ДЕЙНОСТИ

Справочниците на професионалните дейности за трите основни функции, приети на европейско ниво (обща за трите страни)

ФУНКЦИЯ – ПОДДРЪЖКА И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПИСТИТЕ

Дейности извън сезона

A1	Привеждане в адекватно състояние на пистите преди зимния сезон	A1.T1	Изравняване на терена
		A1.T2	Затревяване на ски-пистите
		A1.T3	Привеждане в адекватно състояние на каналите за отвеждане на водите
		A1.T4	Почистване на пистите от храстите
A2	Поставяне и поддържане на материалите и екипировките	A2.T1	Преглед на инвентара, съставяне на списък с материалите и екипировката
		A2.T2	Поправка и привеждане в състояние на годност на сменяемите материали (сигнализация и др.)
		A2.T3	Поставяне, поправка и деинсталиране на средствата за защита

Дейности през зимния сезон

A3	Превенция, безопасност на ски-пистите	A3. T1	Отваряне и затваряне на пистите
		A3. T2	Осигуряване на наблюдение през часовете, в които пистите са отворени за клиенти. Осигуряване на контрола и актуализиране на сигнализацията, на информацията и материалите за защита.
		A3. T3	Изработване и предаване на метеорологичната и нивологична публична ведомост (наблюдения, измервания, сондиране...)
		A3. T4	Превантивно предизвикване на лавини
		A3. T5	Придвижване върху снежната покривка
A4	Посрещане и комуникаци	A4. T1	Изслушване, информиране и съветване на клиентелата
		A4. T2	Комуникация на чужд език с клиентелата
		A4. T3	Справяне с трудни клиенти
		A4. T4	Участие в организацията на събития (състезания, забавления и др.)
A5	Осигуряване на административното ръководство на дейността	A5. T1	Попълване на документите, специфични за дейността (протоколи за наблюдение, регистри на пистите и др...)
		A5.T2	Комуникация и обмяна на информация в службата и между службите.

ФУНКЦИЯ – ПОДДРЪЖКА НА СНЕЖНАТА ПОКРИВКА

A1	Осигуряване на поддръжката на „I ниво“ на утъпкващата машина	A1.T1	Техническа проверка и подготовка на утъпкващата машина в началото на сезона.
		A1.T2	Осигуряване на регулярната поддръжка на утъпкващата машина през целия сезон
A2	Подготовка на снежната покривка	A2.T1	Безопасно управление на машина за утъпкване
		A2. T2	Използване на специализирани екипировки и аксесоари (фреза, лебедка...)
A3	Комуникиране в работна обстановка	A3.T1	Комуникиране и обмяна на информация в и между службите.
		A3.T2	Попълване на документите, свързани с функцията.

ФУНКЦИЯ – ПОДДРЪЖКА И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ИНСТАЛАЦИИТЕ ЗА ПРОИЗВОДСТВО НА СНЯГ

A1	Поддръжка на частите от автоматичната система за производство на сняг	A1.T1	Поддръжка на звената за ресурсно захранване
		A1.T2	Поддръжка на свързващите звена – хидрантни и електронни (управляващи) блокове
		A1.T3	Поддръжка на автоматичните клапи
		A1.T4	Поддръжка на снежните оръдия и аксесоарите
A2	Производство на сняг	A2.T1 A2. T2	Монтиране и демонтиране на всички елементи
		A2. T2	Поддръжка по време на експлоатацията
		A2.T3	Оптимизиране на производството на сняг през подходящите в метеорологичен аспект периоди в пълна безопасност.
A3	Комуникация в работни условия	A3.T1	Комуникиране и обмяна на информация в и между службите.
		A3.T2	Попълване на документите, свързани с функцията.
A4	Обучение	A4.T1	Участие в обучението на новоназначени.
		A4.T2	Обучение през целия живот.

Като се имаха предвид специфичните нормативни рамки за трите страни партньори, не се стигна до изработването на европейски справочник на дейностите за функцията, свързана със спасяването по пистите.

Трите справочника на професионалните дейности за функцията Спасяване за България, Франция и Румъния могат да бъдат намерени на сайта на проекта.

ФУНКЦИЯ – СПАСЯВАНЕ В БЪЛГАРИЯ

A1	Организиране работата на спасителния пост.	A1. T1	Зареждане на медицинските раници с необходимите медикаменти, консумативи и помощни средства;
		A1. T2	Привеждане на ръчните спасителни шейни в готовност за работа;
		A1. T3	Привеждане на снежните моторни шейни в готовност за работа;
		A1. T4	Проверка на средствата за комуникация. Приемане и предаване на начална информация за състоянието на обекта : съоръжения и писти.
A2	Оказване на медицинска помощ на мястото на нещастieto.	A2. T1	След приемане на сигнал за нещастие достигане до мястото на инцидента
		A2. T2	Осигуряване на мястото на нещастieto.
		A2. T3	Установяване на комуникация с пострадалия.
		A2. T4	Изследване на пострадалия.
		A2. T5	Оказване на първа помощ, съобразно констатациите от изследването на пострадалия.
		A2.T6	Попълване на протокол за оказана помощ и регистрация в спасителния център на района.
A3	Транспорт на пострадалия от спасителите с транспортно средство на ПСС.	A3. T1	Подготовка на транспортирането на пострадалия.
		A3. T2	Извършване на транспорта.
A4	Предаване на пострадалия в съответната медицинска структура в ски-центъра.	A4. T1	Щадящо разопаковане на пострадалия и пренасяне с подходящо за страданието му средство в медицинския кабинет в медицинския център;
		A4. T2	Предаване на пострадалия от спасителя на приемащия лекар.
A5	Участие в спасителни акции.	A5. T1	Участие на спасители от ски-центъра в спасителни акции при лавинно нещастие.
		A5.T2	Участие в спасителна акция при авария на подъемни съоръжения в ски-центъра (СААПС).
		A5. T3	Търсене на изгубени в района на ски-центъра.
		A5. T4	Участие в спасителна акция при авария на подъемни съоръжения в ски-центъра (СААПС).
A6	Общуване в работна обстановка	A6. T1	Установяване на комуникация с пострадалия.
		A6. T2	Комуникация с медицинския персонал.
		A6. T3	Комуникация с колегите и с висшестоящите.
		A6. T4	Умения за работа с документацията и управление на информационния поток.
A7	Обучение	A7. T1	Ежегодно обучение за поддържане на квалификацията.
		A7. T2	Поемане на новопостъпил спасител.

ФУНКЦИЯ – СПАСЯВАНЕ В РУМЪНИЯ

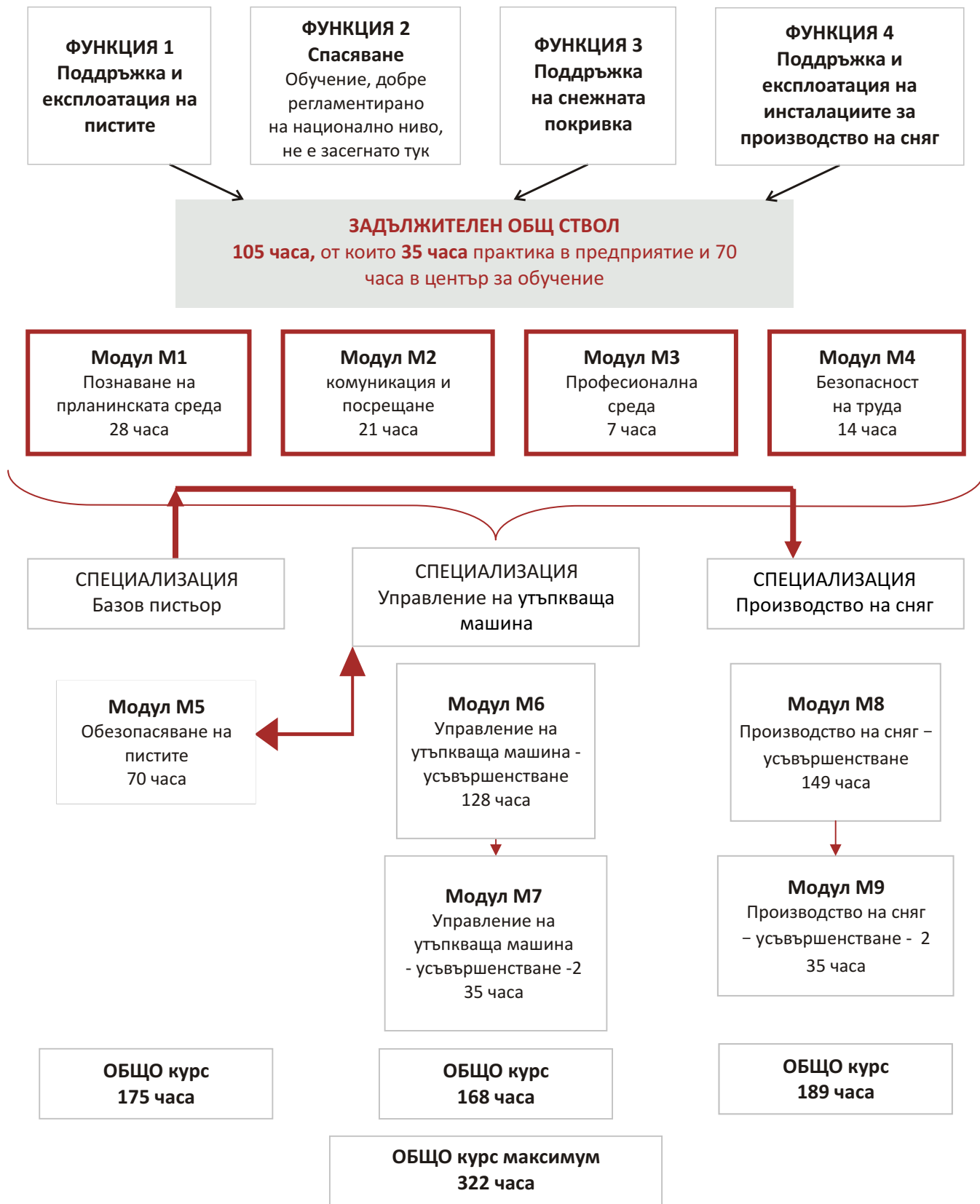
A1	Подготовка на работното място	A1. T1	Проверка на материалите и екипировката.
		A1. T2	Получава и попълва специфичните/изискваните документи.
A2	Патрулиране върху ски-пистите	A2. T1	Осъществява постоянно наблюдение от фиксирани точки.
		A2. T2	Осъществява наблюдение чрез обхождане със ски или моторни средства.
A3	Осигуряване на постоянно присъствие в базата	A3. T1	Третиране на повикване (получаване и предаване).
		A3. T2	Осигуряване на първа помощ.
A4	Издирване на болния или пострадалия	A4. T1	Придвижване с адаптирани средства.
A5	Оказване на първа помощ	A5. T1	Обозначаване, определяне на границите на участъка на интервенция.
		A5. T2	Идентифициране и оценяване на проблема (раните).
		A5. T3	Извикване на екипа за интервенцията.
		A5. T4	Извършване на медицинските манипулации.
A6	Евакуиране на болния или пострадалия	A6. T1	Подготвяне на ранения за транспортиране.
		A6. T2	Повикване на екипите за спешна интервенция.
		A6. T3	Използване на подходящите средства за транспорт.
		A6. T4	Поверяване на ранения на специализираните екипи.
A7	Информация	A7. T1	Даване информация на туристите за пистите.
		A7. T2	Даване на информация на туристите на базата на ски-пистите.
		A7. T3	Даване на информация на близките на пострадалия.
		A7. T4	Даване на информация на пресата.

ФУНКЦИЯ – СПАСЯВАНЕ ВЪВ ФРАНЦИЯ

A1	Общи рамки на спасяването върху пистите	A1.T1	Прилагане на нормативните рамки и процедурите за спасяване върху пистите.
		A1.T2	Оперативност (Осигуряване на контрола върху спасителните екипировки, тяхното разположение).
		A1.T3	Достигане до мястото за оказване на помощ със средства за евакуиране.
		A1.T4	Оказване на помощ на пострадалия.
		A1.T5	Извършване на евакуацията на пострадалия с адекватните транспортни средства до поемането му от правоспособна структура (лекар, медицински кабинет, болница, бърза помощ и др.).
		A1.T6	Събиране на данни от свидетелите.
		A1.T7	Поемане на семействата.
		A1.T8	Административно управление на спасяването.
A2	Специфично спасяване върху пистите	A2.T1	Осигуряване на спасяване при лавини.
		A2.T2	Осигуряване на издирване на загубили се хора.
		A2.T3	Участие в операция с хеликоптер.
		A2.T4	Участие във вертикално спасяване на въжени линии.
A3	Тренировки / Продължаващо обучение	A3.T1	Участие в задължителните сесии за продължаващо обучение.
		A3.T2	Периодично практикуване на тренировъчни упражнения.

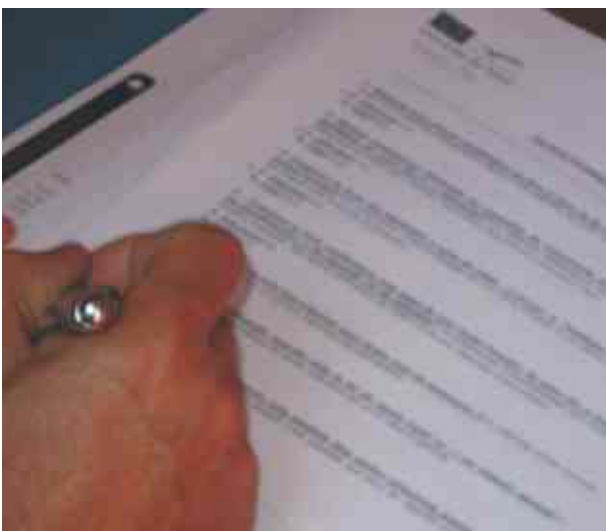
6 | Европейска програма за модулно обучение на Пистьори

СХЕМА НА МОДУЛНАТА СТРУКТУРА НА ПРОГРАМИТЕ ЗА ОБУЧЕНИЕ НА ПИСТЬОРА



Всички резултати от проекта са свободно достъпни на сайта на проекта www.pisteur.eu. В хода на проекта за трансфер партньорите достигнаха да множество резултати, описани в редица документи, чийто списък е следният:

№.	Заглавие на документа	Код
1	Проучване на състоянието, проблемите и перспективите, свързани с организацията на функциите поддръжка и спасяване върху пистите в България (на френски език)	1_BG_fr
	Проучване на състоянието, проблемите и перспективите, свързани с организацията на функциите поддръжка и спасяване върху пистите в България (на български език)	1_BG_bg
2	Проучване на състоянието, проблемите и перспективите, свързани с организацията на функциите поддръжка и спасяване върху пистите във Франция (на френски език)	1_FR_fr
3	Проучване на състоянието, проблемите и перспективите, свързани с организацията на функциите поддръжка и спасяване върху пистите в Румъния (на френски език)	1_RO_fr
	Проучване на състоянието, проблемите и перспективите, свързани с организацията на функциите поддръжка и спасяване върху пистите в Румъния (на румънски език)	1_RO_ro
4	Европейски синтез на проучванията на състоянието, проблемите и перспективите, свързани с организацията на функциите поддръжка и спасяване върху пистите в България, Франция и Румъния (на български език)	1_EU_bg
	Европейски синтез на проучванията на състоянието, проблемите и перспективите, свързани с организацията на функциите поддръжка и спасяване върху пистите в България, Франция и Румъния (на френски език)	1_EU_fr
	Европейски синтез на проучванията на състоянието, проблемите и перспективите, свързани с организацията на функциите поддръжка и спасяване върху пистите в България, Франция и Румъния (на румънски език)	1_EU_ro
5	Проучване на възможностите за пренос на Френския национален диплом за пистьор (на български език)	2_EU_bg
	Проучване на възможностите за пренос на Френския национален диплом за пистьор (на френски език)	2_EU_fr
	Проучване на възможностите за пренос на Френския национален диплом за пистьор (на румънски език)	2_EU_ro
6	Справочник на професионалните дейности на пистьора в България (на български език)	3_BG_bg
	Справочник на професионалните дейности на пистьора в България (на френски език)	3_BG_fr
7	Справочник на професионалните дейности на пистьора във Франция (на френски език)	3_FR_fr
8	Справочник на професионалните дейности на пистьора в Румъния (на френски език)	3_RO_fr
	Справочник на професионалните дейности на пистьора в Румъния (на румънски език)	3_RO_ro
9	Европейски справочник на професионалните дейности на пистьорите (на български език)	3_EU_bg
	Европейски справочник на професионалните дейности на пистьорите (на френски език)	3_EU_fr
	Европейски справочник на професионалните дейности на пистьорите (на румънски език)	3_EU_ro
10	Европейска програма за модулно обучение на Пистьори (на български език)	4_EU_bg
	Европейска програма за модулно обучение на Пистьори (на френски език)	4_EU_fr
	Европейска програма за модулно обучение на Пистьори (на румънски език)	4_EU_ro
11	Списък на педагогическите ресурси, свързани с европейското модулно обучение на Пистьори (на български, френски, румънски език)	5_EU_bg_fr_ro
12	Европейска програма за обучение на обучители (на български език)	6_EU_bg
	Европейска програма за обучение на обучители (на френски език)	6_EU_fr
	Европейска програма за обучение на обучители (на румънски език)	6_EU_ro
13	Интернет-сайт www.pisteur.eu (на български, френски, румънски език)	7_EU_bg_fr_ro
14	Брошура Пренос на Френския национален диплом за пистьор в България и Румъния (на български език)	8_EU_bg
	Брошура Пренос на Френския национален диплом за пистьор в България и Румъния (на френски език)	8_EU_fr
	Брошура Пренос на Френския национален диплом за пистьор в България и Румъния (на румънски език)	8_EU_ro
15	CD-rom Пренос на Френския национален диплом за пистьор в България и Румъния (на български, френски, румънски език)	9_EU_bg_fr_ro



Този CD-ROM ви позволява да се възползвате от работата на група европейски партньори. Той ви дава достъп до текстове и информация, които можете да четете и копирате при системно упоменаване на техния източник.

За използване на този CD-ROM следвайте следните указания:

1. За достъп до съдържанието на този CD-ROM използвайте основното хоризонтално меню, разположено в горната част на екрана. Това меню съдържа 4 секции.
2. Секциите "Представяне на проекта" и "Продукция" разполагат с вторично меню за по-бърз достъп към съдържанието на секцията.
3. За визуализиране на прикачените документи, кликнете върху активните линкове във всяка секция (процедурата е същата, както при интернет сайт).
4. За връщане към селектирането на езика кликнете върху НАЧАЛО.
5. За напускане на CD-ROM-а, кликнете върху иконката ИЗХОД, в горната част на екрана.



Германия

proInnovation Dr. Anne Rösger
Ziegelstr. 18; 66113 Saarbrücken - Allemagne
Personne de contact: Dr. Anne ROSGEN
Tel 004968142541
Fax 004968142541
e-mail: anne.roesgen@proInnovation.de
www.proInnovation.de

Франция

Le Groupement d'Intérêt Public – Formation et Insertion Professionnelles de l'Académie de Grenoble (GIP FIPAG)

5 rue Roland Garros, 38320 Eybens - France
Tel 00 334 565 24641
Fax 00 334 565 24650
http://www.ac-grenoble.fr
Personnes de contact:
Jean Noël PACHOUD

e-mail: jean-noel.pachoud@ac-grenoble.fr

GRETA SAVOIE

88, avenue de Bassens
73000 BASSENS, France
Personne de contact: Lourdes FERNANDES
e-mail : lourdes.fernandes@ac-grenoble.fr
Tél :00 33479602525
Fax :00 33479602526

e-mail : gretaca@ac-grenoble.fr

www.gretasavoie.fr

SNTF / DSF – Syndicat National des Téléphériques de France

Alpespace , bâtiment Annapurna
24, rue St Exupéry
73800 FRANCLIN, FRANCE
Personne de contact: Serge RIVEILL
e-mail : s.riveill@sntf.org
Tél :00 33479266070
Fax :00 33479960871
www.sntf.org

ADSP – Association nationale des Directeurs de Pistes et de la sécurité de stations de sport d'hiver

SPVB, La Croisette
73440 Les Menuires , FRANCE
Personne de contact: Christian HOTTEGINDRE
e-mail : adsp.france@valleedesbelleville.fr
Tél : 00 33 479006447
e-mail : adsp.france@valleedesbelleville.fr
www.adsp.org

REGIE DES PISTES DE VAL D'ISERE

Mairie de Val d'Isère
BP 260 73155 VAL D'ISERE Cedex
Personne de contact: Jean lou COSTERG
e-mail : services.pistes@valdisere.fr
Tél : + 33 479060210
Fax : + 33 479061880
e-mail : services.pistes@valdisere.fr
www.valdisere.com

България

ЦЕНТЪР ЗА РАЗВИТИЕ И ВНЕДРЯВАНЕ НА ЕВРОПЕЙСКИ ПРАКТИКИ CENTRE POUR LE DEVELOPPEMENT ET L'INNOVATION

Rue Krasna kitka No 9, 1618, Sofia, Bulgarie
Personne de contact: Tsvetelina KANEVA,
Tel: 00 359 888 783872
e-mail: drkaneva@abv.bg

НАЦИОНАЛНА СПОРТНА АКАДЕМИЯ „В. ЛЕВСКИ” ACADEMIE NATIONALE DES SPORTS « V. LEVSKI »

Studentski grad, 1700, Sofia, Bulgarie
Personne de contact : prof. Daniela DASHEVA
Tel : 00 359 898 776595
e-mail : dani_dash@yahoo.com
Tel /Fax : 00 359 296 25148
e-mail : intrelations@nsa.bg

ПАМПОРОВО АД

РАМПОРОВО АД

rue « Dunav » No3,4700, Smolyan, BULGARIE
Tel : +359 309 58518, fax : +359 309 58110,
Personne de contact: Zahari SHOPOV
Tel: 00 359 899 986712
e-mail : zshopov@pamporovoresort.com
www.pamporovoresort.com

Румъния

Universitatea Transilvania din Braşov

L'Universite Transilvania de Brasov

B-dul Eroilor nr.29 Brasov 500036 Roumanie
Personne de contact: Carmen BARNA
Tel: 00 40 268 413000
Fax: 00 40 268 474060
e-mail: carmenbarna@unitbv.ro
www.unitbv.ro

Asociația Națională a Salvatorilor Montani din România SALVAMONT

Association Nationale des Sauveteurs en Montagne de Roumanie SALVAMONT

Adresse : str. Ecaterina Varga nr. 23 cod 500003, Brasov,
Tel/Fax:+400268471517
www.osalvamont.ro
Personnes de contact :
Mircea OPRIS, President
Tel. : 0040726686690
Sabin CORNOIU, secrétaire général
Tel.: 0040722211042
sabin.cornoiu@cjgorj.ro

Asociația PARTENER-Grupul de Inițiativă pentru Dezvoltarea Locală

Association PARTENER-le Groupement d'Initiative pour le Développement Local

Str. Vasile Conta, nr. 42 700106 Iași România
Personne de contact: Cătălin ILAȘCU
Tel: 00 40 232 217884
Fax: 00 40 232 270502
e-mail: catalin@asociatia-partener.ro
www.asociatia-partener.ro

SC Ana Teleferic SA

Braşov -Poiana Braşov, Hotel SPORT
Personne de contact: Ion RUFĂ
Tel: 00 40 268 407330
Fax: 00 40 268 407332
e-mail: rufai@anateleferic.ro
www.anateleferic.ro

Този проект беше финансиран с подкрепата на Европейската Комисия.

Тази публикация касае само нейния автор и Комисията не поема отговорност за това, как ще се използва информацията, която се съдържа в нея.